

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET
SESSION 2017

DEUXIEME EPREUVE

1^{ère} partie - 2^{ème} période

FRANÇAIS

**COMPRENDRE, ANALYSER ET
INTERPRÉTER**

REECRITURE
Série générale

Durée de l'épreuve : 1 H 10

25 points

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il soit complet

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de la page 1/5 à la page 5/5

Le candidat rend sa copie à la fin de cette 1^{ère} partie et veille à conserver ce sujet en support pour le travail d'écriture (deuxième partie de l'épreuve)

L'utilisation du dictionnaire et de la calculatrice est interdite

Document A. Texte littéraire

En 1958, Nina, lycéenne de seize ans et fille de mineur, et Vladimir, jeune ingénieur des Mines de vingt-six ans, se sont rencontrés à l'orchestre. Le jeune homme est tombé amoureux de la jeune fille et lui a proposé de l'épouser. Face à cette proposition, Nina confie son impatience à sa grand-mère.

— Pourquoi es-tu si pressée ? demanda Sacha sans cacher son étonnement.

Elle était stupéfaite de l'évidence qui s'était faite chez sa petite-fille et tout de même, si forte fût-elle, l'aveu de Nina lui faisait battre le cœur plus vite.

— Je ne sais pas, dit Nina (elle osait même dire je ne sais pas !). C'est comme ça. Il faut avancer dans la vie, saisir l'occasion qui se présente. Tu ne crois pas ?

— Et le lycée, Douchka¹. As-tu pensé au lycée ?

Sacha Javorsky quittait le champ du grand amour pour revenir aux choses sérieuses.

— Oui, dit Nina, bien sûr. Je continuerai à aller au lycée comme aujourd'hui.

— Tu ne sais pas qu'un homme dans une maison exige beaucoup de sa femme, dit Sacha Javorsky avec un air d'être sûr de ce qu'elle avançait. Tu n'auras plus le temps d'étudier !

— Vladimir ne m'empêchera pas d'étudier, souffla Nina.

Ce ton amolli et romantique eut le don d'agacer Sacha. Elle n'avait pas élevé sa petite-fille pour en faire une gourde qui s'en laisse conter par le premier garçon venu.

— Ça ma fille, nous en reparlerons ! dit-elle avec ironie.

Puis elle récita son couplet désenchanté : Les hommes, ça met les pieds sous la table et les chemises en boule au linge sale, et ça croit que les lapins naissent découpés, farcis et grillés !

Nina ne disait rien. Qu'y avait-il à répondre ? D'ailleurs sa grand-mère n'attendait pas de réponse. Elle n'avait pas fini de parler.

— Ton Vladimir, poursuivit la grand-mère, il a vingt-six ans et un métier. Des centaines de gens sont sous ses ordres. Ton père y est ! L'ingénieur ! Il va te commander celui-là...

— Il ne me commandera pas, répliqua Nina sur un ton décidé.

— Alors vous vous bagarrerez. Et crois-moi ce sera dur. Une femme ne fait jamais le poids.

La vieille dame s'interrompit à dessein, préservant un effet d'annonce. Puis elle acheva :

— Sauf si elle a un métier. Et un salaire ! Travaille Nina. Étudie le plus longtemps possible et gagne ta vie. Ne dépends jamais d'un homme ! Écoute ce que te dit ta grand-mère.

— J'écoute, dit Nina.

Alice Ferney, *Cherchez la femme*, 2013.

¹ Douchka : petit nom affectueux en russe signifiant « ma douce ».

Document B. Image



Sérigraphie de Barbara Kruger, commande du Ministère de la Culture,
Bicentenaire de la Révolution française, 1989.

Barbara Kruger est une artiste contemporaine qui a été engagée dans la revendication des droits des femmes aux États-Unis.

QUESTIONS (20 points)

Les réponses aux questions doivent être entièrement rédigées.

Sur le texte littéraire (document A)

- 1) Quelle est la relation qui lie Nina et Sacha ?
Quel a été le rôle précis de Sacha dans l'éducation de Nina ? (2 points)
- 2) Lignes 1 à 15 : nommez les deux sentiments successifs éprouvés par la grand-mère.
Quelle attitude de Nina provoque chez elle ce changement de sentiment ?
Justifiez votre réponse par une expression du texte. (3 points)
- 3) « désenchanté », ligne 17.
Donnez la classe grammaticale de ce mot.
Expliquez sa formation puis son sens dans le texte. (3 points)
- 4) Lignes 30 à 32, quel est le mode principalement employé dans les propos de la grand-mère ?
Justifiez son emploi. (2 points)
- 5) Quel personnage féminin domine la conversation ?
D'après vous, pourquoi se donne-t-elle le droit de parler ainsi ? (3 points)
- 6) Selon Sacha, que risque-t-il de se passer après le mariage de Nina et Vladimir ?
Vous répondrez dans un paragraphe détaillé en vous appuyant sur des citations précises du texte. (4 points)

Sur le texte littéraire et l'image (documents A et B)

- 7) Comment l'image et le texte évoquent-ils, chacun à leur manière, le pouvoir que le savoir procure aux femmes ? (3 points)

RÉÉCRITURE (5 points)

« Travaille Nina. Étudie le plus longtemps possible et gagne ta vie. Ne dépends jamais d'un homme ! Écoute ce que te dit ta grand-mère. »

Alice Ferney, *Cherchez la femme*, 2013.

Réécrivez ces quatre phrases en remplaçant « Nina » par « les filles » et « grand-mère » par « grands-parents ». Vous ferez toutes les modifications nécessaires.

DICTÉE (5 POINTS)

Consignes pour la dictée à l'attention du surveillant-lecteur :

On dictera le texte à haute voix à plusieurs reprises, dans une durée totale de 20 minutes.

On inscrira au tableau de manière lisible pour l'ensemble des candidats le titre de l'œuvre et le nom de l'auteur.

Lors de la dictée, on procédera successivement :

- 1) à une lecture préalable, lente et bien articulée du texte ;
- 2) à la dictée effective du texte, en précisant la ponctuation et en marquant nettement les liaisons ;
- 3) à la relecture, sans préciser cette fois-ci la ponctuation mais en marquant toujours les liaisons.

On demandera aux candidats d'écrire une ligne sur deux.

On ne répondra pas aux questions éventuelles des candidats après la relecture du texte ; ils en seront avertis avant cette relecture.

Pas un seul petit mot ! Il ne vint pas lui rendre visite. Il fut absent aux deux répétitions, le mardi d'abord, puis le vendredi, sans s'excuser ni prévenir, ce qui n'était jamais arrivé. Les musiciens de l'orchestre demandaient des nouvelles à Nina. Elle n'en avait pas. Tout le monde vit qu'elle dansait et chantait sans entrain. Ses résultats scolaires chutèrent d'un coup. Le cartable était jeté par terre sans être ouvert. Elle n'avait pas la tête à son travail ! Elle découvrait la place que tient dans la vie un amour, celui qu'on trouve autant que celui qu'on perd ou croit perdre.

Alice Ferney, *Cherchez la femme*, 2013.

TRAVAIL D'ÉCRITURE (20 points)

Les candidats conserveront le corpus (documents A et B) de la première partie de l'épreuve.

Vous traiterez **au choix** le sujet A ou B :

Sujet A

Pensez-vous, comme la grand-mère de Nina, qu'avoir un métier soit synonyme de liberté et de pouvoir ?

Votre rédaction sera d'une longueur minimale d'une soixantaine de lignes (300 mots environ).

Sujet B

La jeune fille annonce sa décision finale à Vladimir. Elle a pris en compte les remarques de sa grand-mère pour choisir ou non de se marier.

Imaginez le dialogue des deux jeunes gens et les réactions qu'il suscite.

Votre rédaction sera d'une longueur minimale d'une soixantaine de lignes (300 mots environ) et mêlera dialogue et narration.